



Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80575987  
Del. Note Nb: 2000  
Fecha Exp : 04.05.2023  
Del. Date :  
Fecha rec: 2000  
Rec date :

Destino / To :  
Cliente : Magma PT S.p.A.  
Customer: Magma PT S.p.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier :  
Código : 91000014  
Code :  
Dirección : Polígono Kataide  
Address :  
Población : Mondragon 20500  
City :  
País : España  
Country :

Transportista/Carrier : Transport number: 335469  
Razón social : LKW WALTER Internationale  
Short name :  
Matrícula : 0918HSJ  
Plate Nb :  
Remolque : QALD593  
Remoc. plate :  
Unidad transport: Transp. ind. p. carr.  
Del Unit:

Modugno Bari 70026  
Italia  
Planta :  
Center :  
Puerta de descarga:  
Unloading point :  
Puesto de consumo : 14248  
Point of consumption :

| Referencia / Reference                  | Denominación / Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Cantidad |                                           | Unidad | Embalaje    |                                                                          | Bultos            | Etiqueta | Cartón       | Nº Pedido | Rec. | Observaciones |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------|--------|-------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------|--------------|-----------|------|---------------|
|                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Quantity | Delivered                                 |        | Package     | Reference                                                                |                   |          |              |           |      |               |
| 2500608900                              | 2500608900 TRANSMISION<br>180341802<br>5012671803<br>KUEHNE+NAGEL S.r.l.<br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: 48<br>Quantità effettiva: 48<br>Tipo Imballaggio: 4<br>Quantità Imballi: 4<br>Conferma alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 10/5/23<br>Firma: [Signature] | 48       |                                           | PZA    | GEL_MEC_ALT | 004                                                                      | 20997342/21024899 | 12       | 550003458802 |           |      |               |
| Peso neto total :<br>Total net weight : |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 299,424  | Peso bruto total :<br>Total brut weight : |        | 399,424     | Nº total de palets o contenedores:<br>Total Nb. of palets or containers: |                   | 004      |              |           |      |               |

Observaciones:  
Comments :  
☐ A RILIEVAR PER RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Provendedor / Supplier : Fagor Ederlan S. Coop.  
Recepcion / Receiver :  
Conforme / Assigned :  
Almacen / Warehouse :  
Transportista / Carrier :

grupo de embalsaje

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                      |  |                                                                                                                       |  |                                                                            |  |                                                                                                                        |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <p>1 Remittente (nombre, domicilio, país)<br/>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br/>Sender (name, address, country)</p> <p><b>Fagor Ederlan Koop.E.</b><br/>Torrebaso Pasealekua, 7<br/>20540.- ESKORIATZA (Gipuzkoa)<br/>NIF. ESI-20025292</p>                                                                                                                                                                                                                                                           |  | <p>6 Transportista (nombre, domicilio, país)<br/>Transporteur (nom, adresse, pays)<br/>Carrier (name, address, country, other references)</p> <p><b>NEOVIALOGISTICA</b><br/><b>IBERIA, S.L.</b><br/>CIF: B-10.3627<br/>C/ Doctor Cas 10, Núm. 44<br/>28009 I RID</p> <p>944593<br/>0918HST</p>                                            |  |                                                                                                                      |  |                                                                                                                       |  |                                                                            |  |                                                                                                                        |  |
| <p>2 Destinatario (nombre, domicilio, país)<br/>Destinataire (nom, adresse, pays)<br/>Consignee (name, address, country)</p> <p><b>MAGNA PT S.p.A</b><br/><b>MODUGNO BARI 70026</b><br/><b>ITALIA</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | <p>7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers</p> <p>Nombre / Nom / Name<br/>Domicilio / Adresse<br/>País / Pays / Country</p> <p><b>sub vettore Gaido Trasporti srl</b><br/><b>Via Aria vecchia, 4</b><br/><b>83039 Pratola Serra (AV)</b><br/><b>Riva 02962250641</b><br/><b>Aibo AV16000599/R</b></p> |  |                                                                                                                      |  |                                                                                                                       |  |                                                                            |  |                                                                                                                        |  |
| <p>3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:<br/>Lugar / Lieu / Place<br/>País / Pays / Country<br/>Fecha / Date<br/>Hora de llegada<br/>Hora de salida</p> <p><b>ARRASATE</b><br/><b>(ES)</b><br/><b>04.05.2023</b><br/><b>04.05.2023</b></p>                                                                                                                                                                                                               |  | <p>8 Reservas y observaciones del transportista<br/>Reserves et observations du transporteur<br/>Carrier's reservations and observations on taking over the goods</p> <p><b>PEC: gaidotrasporti@pec.it</b></p>                                                                                                                            |  |                                                                                                                      |  |                                                                                                                       |  |                                                                            |  |                                                                                                                        |  |
| <p>4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:<br/>Lugar / Lieu / Place<br/>País / Pays / Country<br/>Horario de apertura de las instalaciones<br/>Heure d'ouverture des locaux / Working hours</p> <p><b>BARI ITALIA</b></p>                                                                                                                                                                                                                                      |  | <p>9 Documentos entregados al transportista por el remitente<br/>Documents remis au transporteur par l'expéditeur<br/>Documents handed to the carrier by the sender</p>                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                      |  |                                                                                                                       |  |                                                                            |  |                                                                                                                        |  |
| <p>10 Marcas y números<br/>Marques et numéros<br/>Marks and Nos</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  | <p>11 Número de bultos<br/>Nombre des colis<br/>Number of packages</p>                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | <p>12 Clase de embalaje<br/>Mode d'emballage<br/>Method of packing</p>                                               |  | <p>13 Naturaleza de la mercancía<br/>Nature de la marchandise<br/>Nature of the goods</p>                             |  | <p>14 Peso bruto, Kg.<br/>Poids brut, Kg.<br/>Gross weight in Kg.</p>      |  | <p>15 Volumen, m.<sup>3</sup><br/>Cube m.<sup>3</sup><br/>Volume in m.<sup>3</sup></p>                                 |  |
| <p>Número N.U.<br/>Numéro NU<br/>UN Number</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <p>Nombre: ver casilla 13<br/>Nom voir 13<br/>Name see 13</p>                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | <p>Número de etiqueta<br/>Numéro d'étiquette<br/>Label Number</p>                                                    |  | <p>Grupo de embalaje<br/>Groupe d'emballage<br/>Packaging Group</p>                                                   |  | <p>(ADRI)<br/>(ADRI)<br/>(ADRI)</p>                                        |  |                                                                                                                        |  |
| <p>16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista<br/>Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur<br/>Special agreements between the sender and the carrier</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | <p>17 A pagar por<br/>A payer par<br/>To be paid by:</p> <p>Preço del trasporto<br/>Prix de transport<br/>Carriage charges</p> <p>Gastos accesorios<br/>Frais accessoires<br/>Supplementary charges</p> <p>Derechos de aduana<br/>Droits de douane<br/>Customs duties</p> <p>Otros gastos<br/>Autres frais<br/>Other charges</p>          |  | <p>Remittente<br/>Expéditeur<br/>Sender</p>                                                                          |  | <p>Destinatario<br/>Destinataire<br/>Consignee</p>                                                                    |  |                                                                            |  |                                                                                                                        |  |
| <p>18 Otras indicaciones útiles<br/>Autres indications utiles<br/>Other useful particulars</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <p>19 Entrega contra reembolso<br/>Remboursement<br/>Cash on delivery</p>                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                      |  |                                                                                                                       |  |                                                                            |  |                                                                                                                        |  |
| <p>20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula en contrario, al Convenio regulador del Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)<br/>This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)</p> |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                      |  |                                                                                                                       |  |                                                                            |  |                                                                                                                        |  |
| <p>21 Establecido en<br/>Établi à<br/>Established in</p> <p><b>ARRASATE</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | <p>22 Fecha<br/>Date<br/>ON</p> <p><b>04.05.2023</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | <p>23 Hora de llegada<br/>Heure d'arrivée<br/>Time of arrival</p> <p><b>10:00</b></p>                                |  | <p>24 Hora de salida<br/>Heure de départ<br/>Time of departure</p> <p><b>10:00</b></p>                                |  | <p>Lugar<br/>Lieu<br/>Place</p> <p><b>MODUGNO (BA)</b></p>                 |  | <p><b>NEOVIALOGISTICA</b><br/><b>IBERIA, S.L.</b><br/>CIF: B-10.3627<br/>C/ Doctor Cas 10, Núm. 44<br/>28009 I RID</p> |  |
| <p>SIGNED BY ROMAN MARTICORENA<br/><b>R.M.</b><br/>Fagor Ederlan<br/>S. Coop.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | <p>Firma o sello del remitente<br/>Signature ou timbre de l'expéditeur<br/>Signature or stamp of the sender</p>                                                                                                                                                                                                                           |  | <p>Firma o sello del transportista<br/>Signature ou timbre du transporteur<br/>Signature or stamp of the carrier</p> |  | <p>Firma o sello del destinatario<br/>Signature ou timbre du destinataire<br/>Signature or stamp of the consignee</p> |  | <p><b>"Ricevuto con riserva di<br/>verifica su qualità e quantità"</b></p> |  |                                                                                                                        |  |
| <p>Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Not a contract part reserved for the carrier</p> <p><b>sub vettore Gaido Trasporti srl</b><br/><b>Via Aria Vecchia, 4</b><br/><b>83039 Pratola Serra (AV)</b><br/><b>Riva 02962250641</b><br/><b>Aibo AV16000599/R</b><br/><b>Pec: gaidotrasporti@pec.it</b></p>                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                      |  |                                                                                                                       |  |                                                                            |  |                                                                                                                        |  |